Historical soundscapes
Núm. 2022
e-ISSN: 2603-686X
https://doi.org/10.5281/zenodo.10395210

Works by Francisco Guerrero at the convent of Santa Isabel la Real in Toledo

Ruiz Jiménez, Juan
Real Academia de Bellas Artes de Granada · ORCID iD: https://orcid.org/0000-0001-8347-0988

Fecha de publicación: 21-04-2022; Modified: 23-04-2022

Cómo citar este artículo / Citation:

Ruiz Jiménez, J. (2022). Works by Francisco Guerrero at the convent of Santa Isabel la Real in Toledo. Historical soundscapes, Núm. 8, art. 37, 3 p. https://doi.org/10.5281/zenodo.10395210.

Abstract

Bernadette Nelson's study of a booklet of polyphony in the Biblioteca de la Institución Milá y Fontanals [E-Bim 1] leads to the conclusion that it comes from Toledo. The inscription on the inside of the front cover suggests that it belonged to a women's convent in Toledo, and it is possible that this was the convent of Santa Isabel de los Reyes.

Keywords

Francisco Guerrero’s manuscript works; Salve regina (SSSA); Deo dicamus gratias (3vv); mapping Francisco Guerrero; motet ; Isabel de Quiñones; Magdalena de Villaquirán; Francisca Manrique; nuns; Francisco Guerrero (composer, chapel master)

Título

Obras de Francisco Guerrero en el convento de Santa Isabel la Real de Toledo

Resumen

El estudio realizado por Bernadette Nelson de un librete de polifonía de la Biblioteca de la Institución Milá y Fontanals [E-Bim 1] permite concluir que procede de Toledo. La inscripción que tenía en el interior de su cubierta delantera sugiere la pertenencia a un convento femenino toledano, siendo una hipótesis factible el que este fuera el de Santa Isabel de los Reyes.

Palabras clave

obras manuscritas de Francisco Guerrero; Salve regina (SSSA); Deo dicamus gratias (3vv); cartografiando Francisco Guerrero; motete; Isabel de Quiñones; Magdalena de Villaquirán; Francisca Manrique; monjas; Francisco Guerrero (compositor, maestro de capilla)

La Institución Milá y Fontanals (IMF) es un instituto propio de investigación del CSIC con sede en Barcelona. Su sección de Musicología es heredera del antiguo Instituto

Español de Musicología fundado por Higinio Anglés en 1943. En la Biblioteca de la citada institución, se conserva el siguiente volumen:

*** Librete de polifonía manuscrito**. Fondo Reserva Ms. 1 **[E-Bim 1]**. Este peculiar e interesante librete ha sido estudiado en profundidad por Bernadette Nelson en el artículo citado en la bibliografía. Nelson concluye que puede relacionarse con algunas tradiciones musicales de la catedral de Toledo y de su Colegio de los Infantes durante el siglo XVI y principios del siglo XVII. La procedencia toledana quedaría reforzada por el hecho de que fue adquirido a un librero de esta ciudad en la década de 1950.

Su tamaño de 268 x 200 mm supera el que habitualmente tienen este tipo de libretes. Presenta la que probablemente fue su encuadernación original en piel marrón con grabados florales dorados.

Una inscripción en el interior de la cubierta delantera (que incomprensiblemente ha desaparecido en la restauración de este manuscrito, véase recurso y edición digitalizada) hace alusión a sus propietarias: “Contra alto de ¿nos? e que era de mi señora doña Ysabel de Quiñoses [= Quiñones] y de doña Madalena de Billaquirán y de doña Françisca Marique [= Manrique] que Dios guarde amen amen”. Aparece también: “a doña Beatriz”. Nelson apunta a la posibilidad de que fueran monjas de un cenobio toledano y Colleen Baade sugiere una hipotética conexión con el convento de Santa Isabel de los Reyes, en base a los apellidos de algunas de las monjas de este convento. Cierto es que cabe la posibilidad de que pudiera haber pertenecido a otros conventos toledanos en los que Baade ha documentado una cierta actividad musical en la transición de los siglos XVI al XVII:

En este librete encontramos las siguientes obras de Francisco Guerrero:

- Fols. 35v-36r Vita dulçedo [Salve regina]. [Francisco Guerrero].

Se trata de la Salve del Libro de polifonía n.º 1 de la catedral de Sevilla [E-Sc 1], fols. 25v-29r. Esta obra fue compuesta para cuatro voces agudas SSSA, siendo la voz copiada en este librete la del tercer tiple.

- Fol. 36r. Deo graçias “a 3”. [Francisco] Guerrero.

Se trata de la respuesta Deo dicamus gratias a la formula de despedida Benedicamus Domino, presente en el servicio de la Salve, a la que se asocia en este manuscrito, pero que está presente también en otras funciones litúrgicas. Se trata de un unicum.

- Fol. 37r. Deo gratias “a 3”. [Francisco] Guerrero.

Es la misma obra anterior.

Véase: http://www.historicalsoundscapes.com/evento/1431/barcelona/es.

Source

Nelson, Bernadette, “A little known part-book from Toledo. Music by Morales, Guerrero, Jorge de Santa María, Alonso Lobo and others in Barcelona, Instituto Español de Musicología, Fondo Reserva, Ms. 1”, Anuario Musical 65 (2010), 25-56.

Baade, Colleen R., “Monjas músicas y música de monjas en los conventos franciscanos de Toledo, siglos XVI – XVIII”, en La clausura femenina en el Mundo Hispánico. Una fidelidad secular. San Lorenzo de El Escorial: Instituto Escurialense de Investigaciones Históricas y Artísticas, 2011, 545-562.

Ruiz Jiménez, J. (2022). Works by Francisco Guerrero at the convent of Santa Isabel la Real in Toledo. Historical soundscapes, Núm. 8, art. 37, 3 p. https://doi.org/10.5281/zenodo.10395210.

Copyright: © 2022. Este es un artículo de acceso abierto distribuido bajo los términos de la licencia Creative Commons Reconocimiento-NoComercial 4.0 Internacional (CC BY-NC 4.0).

Resources

Salve regina. Francisco Guerrero. E-Bim 1, fol. 35v

External link

Deo dicamus gratias. Francisco Guerrero. E-Bim 1, fol. 36r

External link

Inscription on the inside of the front cover (missing during restoration). E-Bim 1

Ruiz Jiménez, J. (2022). Works by Francisco Guerrero at the convent of Santa Isabel la Real in Toledo. Historical soundscapes, Núm. 8, art. 37, 3 p. https://doi.org/10.5281/zenodo.10395210.